

Register your product and get support at  
[www.philips.com/welcome](http://www.philips.com/welcome)



HTS3011

IT	Sistema Home Theater DVD	6
SV	DVD-hemmabiosystem	46
NO	DVD Home Theater System	86
FL	DVD-kotiteatterijärjestelmä	126
PT	Sistema de Cinema em Casa DVD	166

# PHILIPS

## Important notes for users in the U.K.

### Mains plug

This apparatus is fitted with an approved 13 Amp plug. To change a fuse in this type of plug proceed as follows:

- 1 Remove fuse cover and fuse.
- 2 Fix new fuse which should be a BS1362 5 Amp, A.S.T.A. or BSI approved type.
- 3 Refit the fuse cover.

If the fitted plug is not suitable for your socket outlets, it should be cut off and an appropriate plug fitted in its place.

If the mains plug contains a fuse, this should have a value of 5 Amp. If a plug without a fuse is used, the fuse at the distribution board should not be greater than 5 Amp.

*Note: The severed plug must be disposed of to avoid a possible shock hazard should it be inserted into a 13 Amp socket elsewhere.*

### How to connect a plug

The wires in the mains lead are coloured with the following code: blue = neutral (N), brown = live (L).

- As these colours may not correspond with the colour markings identifying the terminals in your plug, proceed as follows:
  - Connect the blue wire to the terminal marked N or coloured black.
  - Connect the brown wire to the terminal marked L or coloured red.
  - Do not connect either wire to the earth terminal in the plug, marked E (or e) or coloured green (or green and yellow).

Before replacing the plug cover, make certain that the cord grip is clamped over the sheath of the lead - not simply over the two wires.

### Copyright in the U.K.

Recording and playback of material may require consent. See Copyright Act 1956 and The Performer's Protection Acts 1958 to 1972.

## Italia

### DICHIARAZIONE DI CONFORMITA'

Si dichiara che l'apparecchio HTS3011, Philips risponde alle prescrizioni dell'art. 2 comma 1 del D.M. 28 Agosto 1995 n. 548.

Fatto a Eindhoven

Philips Consumer Electronics  
Philips, Glaslaan 2  
5616 JB Eindhoven, The Netherlands

## Norge

Typeskilt finnes på apparatens underside.

**Observer: Nettbryteren er sekundert innkoplek. Den innebygde nettdelen er derfor ikke frakoplek nettet så lenge apparatet er tilsluttet nettkontakten.**

For å redusere faren for brann eller elektrisk støt, skal apparatet ikke utsettes for regn eller fuktighet.

Ensure that the power outlet is always within reach. If abnormal situations occur, fully disconnect power: unplug the power cord from the power outlet.

### ATTENTION!

For Customer Use:

Read carefully the information located at the bottom or rear of your DVD Home Theatre System and enter below the Serial No. Retain this information for future reference.

Model No. HTS3011

Serial No. \_\_\_\_\_

## DK

**Advarsel: Usynlig laserstråling ved åbning når sikkerhedsafbrydere er ude af funktion. Undgå udsættelse for stråling.**

**Bemærk: Netafbryderen er sekundært indkoblet og afbryder ikke strømmen fra nettet. Den indbyggede netdel er derfor tilsluttet til lysnettet så længe netstikket sidder i stikkontakten.**

## S

**Klass I laserapparat**

**Varning! Om apparaten används på annat sätt än i denna bruksanvisning specificerats, kan användaren utsättas för osynlig laserstråling, som överskrider gränsen för laserklass I.**

**Observera! Stömbrytaren är sekundärt kopplad och bryter inte strömmen från nätet. Den inbyggda nåtdelen är därför ansluten till elnätet så länge stickproppen sitter i vägguttaget.**

## SF

**Luokan I laserlaite**

**Varoitus! Laitteen käyttäminen muulla kuin tässä käyttöohjeessa mainitulla tavalla saattaa altistaa käyttäjän turvallisuusluokan I ylittävälle näkymättömälle lasersäteilylle.**

**Oikeus muutoksiin varataan. Laite ei saa olla alttiina tippu-ja roiskevedelle.**

**Huom. Toiminnanvalitsin on kytketty toisiopuolelle, eikä se kytke laitetta irti sähköverkosta. Sisäänrakennettu verkko-osa on kytkettyinä sähköverkkoon aina silloin, kun pistoke on pistorasiasassa.**

## LASER

Type	Semiconductor laser GaAlAs
Wave length	645 - 660 nm (DVD) 770 - 800 nm (CD)
Output Power	6 mW (DVD) 7 mW (VCD/CD)
Beam divergence	60 degrees

## CAUTION

VISIBLE AND INVISIBLE LASER RADIATION WHEN OPEN. AVOID EXPOSURE TO BEAM

## ADVARSEL

SYNLIG OG USYNLIG LASERSTRÅLING VED ÅBNING UNDGÅ UDSÆTTELSE FOR STRÅLING

## VARNING

SYNLIG OCH OSYNLIG LASERSTRÅLNING NÄR DENNA DEL ÄR ÖPPNAD BETRAKTA EJ STRÅLEN

## VARO!

AVATTAESSA OLET ALTTIINA NÄKYVÄLLE JA NÄKYMÄTTÖMÄLLE LASER SÄTEILYLLE. ÄLÄ KATSO SÄTEESEEN

## VORSICHT

SICHTBARE UND UNSICHTBARE LASERSTRAHLUNG WENN ABDECKUNG GEÖFFNET NICHT DEM STRAHL AUSSETZEN

## ATTENTION

RAYONNEMENT LASER VISIBLE ET INVISIBLE EN CAS D'OUVERTURE EXPOSITION DANGEREUSE AU FAISCEAU

This product complies with the radio interference requirements of the European Community.



This product complies with the requirements of the following directives and guidelines: 2006/95/EC + 2004/108/EC

### Smaltimento del prodotto (Italiano)



Questo prodotto è stato progettato e fabbricato con materiali e componenti di alta qualità, che possono essere riciclati e riutilizzati. Quando ad un prodotto è attaccato il simbolo del bidone con le ruote segnato da una croce, significa che il prodotto è tutelato dalla Direttiva Europea 2002/96/EC

Si prega di informarsi in merito al sistema locale di raccolta differenziata per i prodotti elettrici ed elettronici.

Rispettare le norme locali in vigore e non smaltire i prodotti vecchi nei normali rifiuti domestici. Il corretto smaltimento del prodotto aiuta ad evitare possibili conseguenze negative per la salute dell'ambiente e dell'uomo.

### Undangörande av din gamla produkt (Svenska)



Din produkt är designad och tillverkad med material och komponenter av högsta kvalitet, vilka kan återvinnas och återanvändas.

När den här överstruken sopkorgen på hjul finns tryckt på en produkt, betyder det att produkten täcks av Europeiska Direktiv 2002/96/EC

Informera dig själv om lokala återvinnings- och sophanteringssystem för elektriska och elektroniska produkter.

Agera i enlighet med dina lokala regler och släng inte dina gamla produkter tillsammans med ditt normala hushållsavfall. Korrekt sophantering av din gamla produkt kommer att hjälpa till att förebygga potentiell negativ konsekvens för naturen och människors hälsa.

### Bortskaffelse af dit gamle produkt (Dansk)



Dit produkt er designet og produceret med materialer af høj kvalitet, som kan blive genbrugt.

Når du ser symbolet med en skraldespand, der er krydset over, betyder det, at produktet er dækket af EU direktiv nr. 2002/96/EC.

Venligst sæt dig ind i de danske regler om indsamling af elektriske og elektroniske produkter.

Venligst overhold de danske regler og smid ikke dine gamle produkter ud sammen med dit normale husholdningsaffald. Den korrekte bortskaffelsesmetode vil forebygge negative følger for miljøet og folkesundheden.

### Vanhan tuotteen hävittäminen (Suomi)



Tuotteesi on suunniteltu ja valmistettu korkealaatuisista materiaaleista ja komponenteista, jotka voidaan kierrättää ja käyttää uudell.

Kun tuotteesta on tämä yliviedetty pyörillä olevan roskakorin symboli, tuote täyttää Euroopan Direktiivin 2002/96/EC.

Ole hyvä ja etsi tieto lähimmästä erillisestä sähköllä toimivien tuotteiden keräysjärjestelmästä.

Toimi paikallisten sääntöjen mukaisesti äläkä hävitä vanhaa tuotetta normaalin kotitalousjätteen joukossa. Tuotteen oikeanlainen hävittäminen auttaa estämään mahdolliset kielteiset vaikutukset ympäristölle ja ihmisten terveydelle.

### Descartar-se do seu produto velho (Português)



O seu produto está concebido e fabricado com materiais e componentes de mais alta qualidade, os quais podem ser reciclados e reutilizados.

Quando o símbolo de um caixote do lixo com rodas e traçado por uma cruz estiver anexado a um produto, isto significa que o produto se encontra coberto pela Directiva Europeia 2002/96/EC

Por favor informe-se sobre o sistema local para a separação e recolha de produtos eléctricos e electrónicos.

Actue por favor em conformidade com as suas regras locais e, não se desfaça de produtos velhos conjuntamente com os seus desperdícios caseiros. Desfaça-se correctamente do seu produto velho ajudará a evitar consequências potencialmente negativas para o ambiente e saúde humana.

'CONSUMERS SHOULD NOTE THAT NOT ALL HIGH DEFINITION TELEVISION SETS ARE FULLY COMPATIBLE WITH THIS PRODUCT AND MAY CAUSE ARTIFACTS TO BE DISPLAYED IN THE PICTURE. IN CASE OF 525 OR 625 PROGRESSIVE SCAN PICTURE PROBLEMS, IT IS RECOMMENDED THAT THE USER SWITCH THE CONNECTION TO THE 'STANDARD DEFINITION' OUTPUT. IF THERE ARE QUESTIONS REGARDING OUR TV SET COMPATIBILITY WITH THIS MODEL 525p AND 625p DVD PLAYER, PLEASE CONTACT OUR CUSTOMER SERVICE CENTER.'

A causa della differenza di formato tra i dischi forniti dai vari produttori, il sistema DVD potrebbe richiedere un potenziamento o aggiornamento della riproducibilità. Col progredire della tecnologia DVD, questi potenziamenti diverranno comuni e facili da implementare. Visitare "www.philips.com/support" per scaricare gli aggiornamenti del software.

På grund av de skillnader i skivformat som finns mellan olika skivleverantörer måste dvd-spelaren eventuellt förbättras eller uppgraderas. I takt med att dvd-tekniken förbättras kommer de här förbättringarna att bli vanligare och enklare att slutföra. Om du vill utföra en programvaruuppgradering går du till "www.philips.com/support".

På grund af uoverensstemmelser mellem diskformater fra de forskellige diskproducenter, kan dit dvd-system kræve en afspilningsudvidelse eller en opgradering. Efterhånden som dvd-teknologien udvikles, vil disse udvidelser blive almindelige og vil være nemme at implementere. Gå til "www.philips.com/support", hvis du ønsker softwareopgradering.

Koska eri levyvalmistajat käyttävät erilaisia levyformaatteja, DVD-järjestelmäsi toimintoja täytyy ehkä laajentaa tai päivittää. DVD-teknikaan kehittyessä nämä laajennukset yleistyvät ja ovat helposti toteutettavissa. Löydät ohjelmistopäivityksen sivustosta "www.philips.com/support".

Devido à inconsistência dos formatos de disco disponibilizados por vários fabricantes de discos, a capacidade de reprodução do seu sistema de DVD pode necessitar de ser melhorada ou atualizada. À medida que a tecnologia do DVD avança, estes melhoramentos tornam-se comuns e fáceis de completar.

Visite "www.philips.com/support" para obter actualizações de software.

Registra il tuo prodotto e richiedi assistenza all'indirizzo [www.philips.com/welcome](http://www.philips.com/welcome)

Registrera din produkt och få support på [www.philips.com/welcome](http://www.philips.com/welcome)

Registrer produktet ditt og få støtte på [www.philips.com/welcome](http://www.philips.com/welcome)

Rekisteröi tuote ja hae tukitietoja osoitteesta [www.philips.com/welcome](http://www.philips.com/welcome)

Registe o seu produto e obtenha assistência em [www.philips.com/welcome](http://www.philips.com/welcome)

# Index



Manufactured under license from Dolby Laboratories. Dolby, Pro Logic and the double-D symbol are trademarks of Dolby Laboratories.



DivX, DivX Ultra Certified, and associated logos are trademarks of DivX, Inc. and are used under license.



Windows Media and the Windows logo are trademarks, or registered trademarks of Microsoft Corporation in the United States and/or other countries.



ENERGY STAR and the ENERGY STAR mark are registered U.S. marks

**Italiano** ----- 6

**Svenska** ----- 46

**Dansk/Norsk** ----- 86

**Suomi** ----- 126

**Português** ----- 166

Italiano

Svenska

Dansk/Norsk

Suomi

Português

This product incorporates copyright protection technology that is protected by method claims of certain U.S. patents and other intellectual property rights owned by Macrovision Corporation and other rights owners. Use of this copyright protection technology must be authorized by Macrovision Corporation, and is intended for home and other limited viewing uses only unless otherwise authorized by Macrovision Corporation. Reserve engineering or disassembly is prohibited.

# Sommario

## Informazioni generali

<b>Informazioni generali</b> .....	<b>8</b>
Precazioni per l'installazione .....	8
Accessori in dotazione.....	8
Pulizia dei dischi.....	8
Informazioni sul riciclaggio .....	8

## Panoramica sul prodotto

<b>Unità principale</b> .....	<b>9</b>
<b>Telecomando</b> .....	<b>10-12</b>
Usò del telecomando .....	12

## Collegamenti

<b>Collegamenti di base</b> .....	<b>13-16</b>
Punto 1: Posizionamento degli altoparlanti.....	13
Punto 2: Collegamento al televisore.....	14
Opzione 1: Collegamento alla presa scart.....	14
Opzione 2: Collegamento alla presa video.....	14
Punto 3: Connessione di altoparlanti e subwoofer .....	15
Punto 4: Collegamento delle antenne FM.....	16
Punto 5: Collegamento del cavo di alimentazione.....	16
<b>Collegamenti opzionali</b> .....	<b>17</b>
Collegamento al decoder via cavo/ricevitore satellitare e al registratore/VCR.....	17

## Configurazione di base

<b>Per cominciare</b> .....	<b>18-21</b>
Ricerca del canale di visualizzazione corretto .....	18
Passaggio a un'altra sorgente di riproduzione .....	18
Impostazione della lingua .....	19
Lingua dei menu visualizzati sullo schermo del televisore (OSD).....	19
Lingua dell'audio, dei sottotitoli e del menu per la riproduzione di un DVD .....	19-20
Configurazione dei canali degli altoparlanti.....	21

## Riproduzione disco

<b>Operazioni eseguibili con i dischi</b> .....	<b>22-29</b>
Dischi riproducibili.....	22
Riproduzione di un disco.....	22
Comandi di base per la riproduzione .....	23
Selezione di varie funzioni di riproduzione, a ripetizione o casuale.....	23
Ulteriori funzioni di riproduzione per i dischi video (DVD/VCD/ SVCD).....	24
Usò del menu del disco .....	24
Visualizzazione delle informazioni di riproduzione.....	24
Utilizzo dello zoom .....	25
Modifica della lingua dei sottotitoli.....	25
Selezione degli angoli di ripresa .....	25
Modifica della lingua dell'audi.....	25
Impostazione dei tempi di ritardo per la riproduzione audio.....	25
Controllo di riproduzione (solo VCD) .....	26
Funzione di anteprima (solo VCD/SVCD).....	26

# Sommario

Italiano

Riproduzione di un disco MP3/WMA.....	27
Riproduzione di un file immagine JPEG (presentazione diapositive).....	28
Funzione di anteprima.....	28
Utilizzo dello zoom.....	28
Saltare/ignorare un'immagine.....	28
Riprodurre musica e foto contemporaneamente.....	29
Riproduzione di un disco DivX®.....	29

## Opzioni di configurazione

<b>Opzioni del menu di configurazione.....</b>	<b>30-36</b>
Accesso al menu di configurazione.....	30
Impostazioni generali.....	31
Impostazioni audio.....	32
Impostazioni video.....	33
Preferenze.....	34-36

## Sintonizzazione radio

<b>Funzionamento della radio.....</b>	<b>37-38</b>
Sintonizzazione delle stazioni radio.....	37
Preselezione delle stazioni radio.....	37-38
Installazione automatica.....	37
Preselezione automatica.....	38
Preselezione manuale.....	38
Selezione di una stazione radio preimpostata.....	38
Eliminazione di una stazione radio preimpostata.....	38

## Altre

<b>Comandi del volume e dell'audio.....</b>	<b>39</b>
Controllo del volume.....	39
Selezione dell'audio surround.....	39
Selezione degli effetti sonori digitali.....	39
<b>Altre funzioni.....</b>	<b>40</b>
Installazione del software più recente.....	40
<b>Risoluzione dei problemi.....</b>	<b>41-42</b>
<b>Specifiche.....</b>	<b>43</b>
<b>Glossario.....</b>	<b>44-45</b>

## Informazioni generali

### AVVERTENZA!

Questo sistema non contiene parti riparabili dall'utente. Delegare il lavoro di manutenzione al personale qualificato.

### Precauzioni per l'installazione

#### Posizionamento appropriato

- Posizionare il sistema su una superficie piana, stabile e dura. Non posizionarlo su un tappeto.
- Non appoggiare il sistema su apparecchiature che potrebbero surriscaldarlo (ad esempio, ricevitori o amplificatori).
- Non lasciare oggetti sotto il sistema (ad esempio, CD o riviste).
- Installare il sistema accanto a una presa di corrente CA in una posizione che consenta di raggiungerla facilmente.

#### Spazio di aerazione

- Posizionare il sistema in un luogo che disponga di un'adeguata aerazione per prevenire l'insorgere di surriscaldamenti interni. Lasciare uno spazio di almeno 10 cm sul retro e sulla superficie del sistema e di almeno 5 cm su entrambi i lati per evitare possibili surriscaldamenti.

#### Tenere lontano dall'acqua, dalla polvere e da luoghi con temperatura elevata o umidi.

- Evitare che il sistema sia esposto a schizzi o liquidi.
- Non appoggiare sul sistema oggetti che potrebbero danneggiarlo (ad esempio, oggetti che contengono liquidi o candele accese).

### Accessori in dotazione

- 1 subwoofer
- 2 altoparlanti anteriori
- 2 altoparlanti posteriori
- 1 altoparlante centrale
- 1 telecomando con batterie
- 1 cavo composite video (giallo)
- 1 antenna FM
- Guida di avvio rapido

### Pulizia dei dischi

Pulire il disco con un panno di microfibra procedendo in linea retta dal centro all'estremità del disco.

### ATTENZIONE

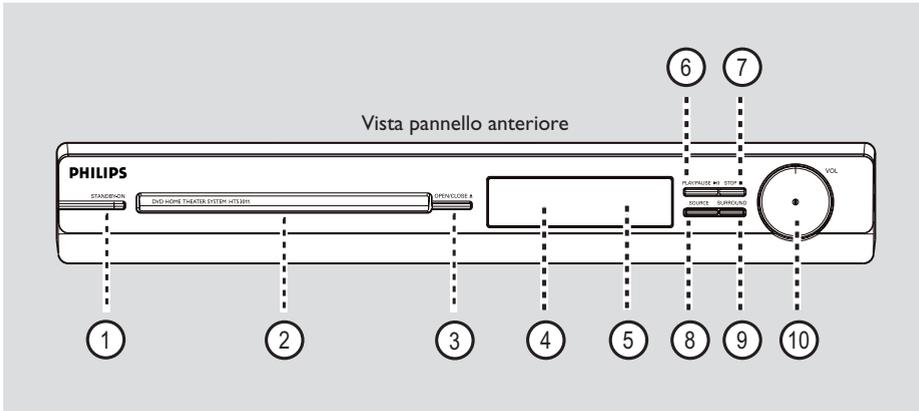
Non utilizzare solventi chimici come benzene, diluenti, detersivi commerciali o spray antistatici per dischi.

### Informazioni sul riciclaggio

Le istruzioni operative sono state stampate su carta ecologica. L'apparecchiatura elettronica contiene un numero elevato di materiali riciclabili. Se si dispone di un vecchio apparecchio, consegnarlo a un centro di riciclaggio. Attenersi alle norme locali in materia di riciclaggio di materiali per l'imballaggio, batterie usate e vecchie apparecchiature.

## Unità principale

Italiano



### ① STANDBY-ON

- Consente di accendere il sistema o di tornare alla modalità standby.

### ② Vassoio disco

### ③ OPEN/CLOSE ▲

- Consente di aprire o chiudere il vassoio del disco.

### ④ Display

- Consente di visualizzare le informazioni sullo stato attuale dell'unità.

### ⑤ Sensore IR

- Rivolgere il telecomando verso questo sensore.

### ⑥ PLAY/ PAUSE ►||

- DISC: consente di avviare/mettere in pausa la riproduzione.
- RADIO: consente di eseguire l'installazione automatica della radio per la prima volta.

### ⑦ STOP ■

- Consente di terminare un'operazione.
- DISC: consente di interrompere la riproduzione.
- RADIO: tenere premuto questo pulsante per eliminare la stazione radio attualmente preimpostata.

### ⑧ SOURCE

- Consente di selezionare la sorgente desiderata: DISC, FM, SCART IN o AUX.

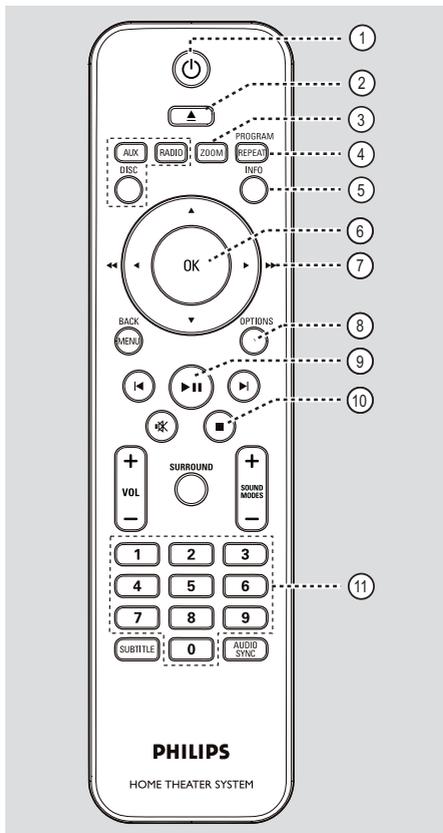
### ⑨ SURROUND

- Consente di selezionare la modalità stereo, party o surround multicanale.

### ⑩ VOL

- Consente di regolare il livello del volume.

# Telecomando



## ① (Standby-On)

- Consente di accendere il sistema o di tornare alla modalità standby.

## ② (Apri/Chiudi)

- Consente di aprire o chiudere il vassoio del disco.

## ③ ZOOM

- Consente di ingrandire o rimpicciolire l'immagine sul televisore.

## ④ REPEAT (PROGRAM)

- DISC: consente di selezionare o di spegnere le varie modalità di ripetizione e riproduzione casuale.
- RADIO: premere questo pulsante per programmare la preselezione manuale.
- RADIO: tenere premuto questo pulsante per programmare la preselezione automatica.

## ⑤ INFO

- Consente di visualizzare lo stato corrente o le informazioni sul disco.

## ⑥ OK

- Consente di confermare un'immissione o una selezione.

## ⑦ ▲▼◀▶

- DISC: consente di selezionare la direzione di scorrimento del menu.
- DISC: premere il tasto sinistro o destro per l'avanzamento rapido e ricerca all'indietro.
- RADIO: premere i tasti su o giù per sintonizzarsi sulla frequenza corretta.
- RADIO: premere il tasto sinistro o destro per avviare la ricerca automatica.

## ⑧ OPTIONS

- Consente di accedere o uscire dal menu delle impostazioni di sistema.

## ⑨ (Riproduci/Pausa)

- DISC: consente di avviare/mettere in pausa la riproduzione.
- RADIO: consente di eseguire l'installazione automatica della radio per la prima volta.

## ⑩ (Stop)

- Consente di terminare un'operazione.
- DISC: consente di interrompere la riproduzione.
- RADIO: tenere premuto questo pulsante per eliminare la stazione radio attualmente preimpostata.

## ⑪ Tastierino numerico 0-9

- Consente di immettere un numero di brano/titolo/capitolo relativo al disco.
- Consente di digitare il numero di una stazione radio preimpostata.

## Telecomando (continua)

Italiano

### 12 Pulsanti sorgente

- **AUX:** consente di passare alla modalità sorgente esterna SCART IN o AUX.
- **RADIO:** consente di attivare la radio FM.
- **DISC:** consente di passare alla modalità DISC (Disco).

### 13 MENU (BACK)

- DVD: consente di tornare al menu del titolo.
- VCD/SVCD: durante la riproduzione (solo in modalità PBC ON) permette di tornare al menu PBC.

### 14 ◀ / ▶ (Precedente/Successivo)

- DISC: consente di passare al titolo/capitolo/ brano precedente o successivo.
- RADIO: consente di selezionare una stazione radio preimpostata.

### 15 🔇 (Silenziamento)

- Consente di disattivare o ripristinare il volume.

### 16 SURROUND

- Consente di selezionare la modalità stereo, party o surround multicanale.

### 17 VOL + / -

- Consente di regolare il livello del volume.

### 17 SOUND MODES + / -

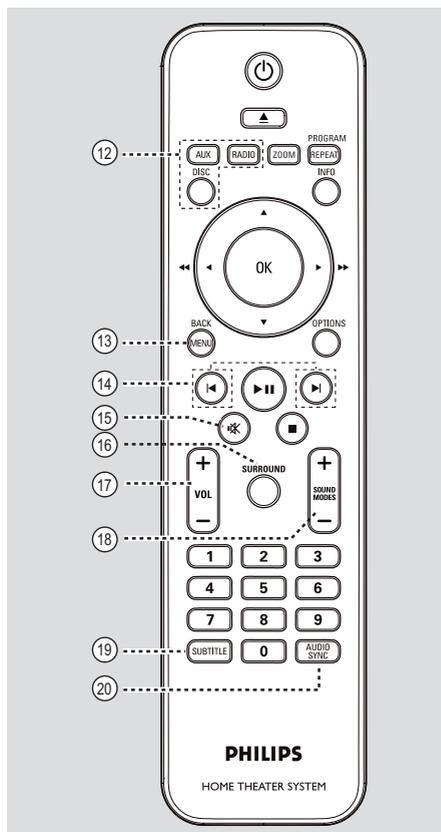
- Consente di selezionare un effetto sonoro predefinito.

### 19 SUBTITLE

- Consente di selezionare la lingua dei sottotitoli di un DVD.

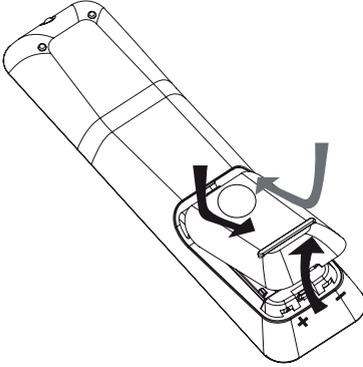
### 20 AUDIO SYNC

- Consente di selezionare la lingua o il canale dell'audio.
- Consente di impostare il ritardo per l'uscita audio se la riproduzione video è più lenta dell'uscita audio.



## Telecomando (continua)

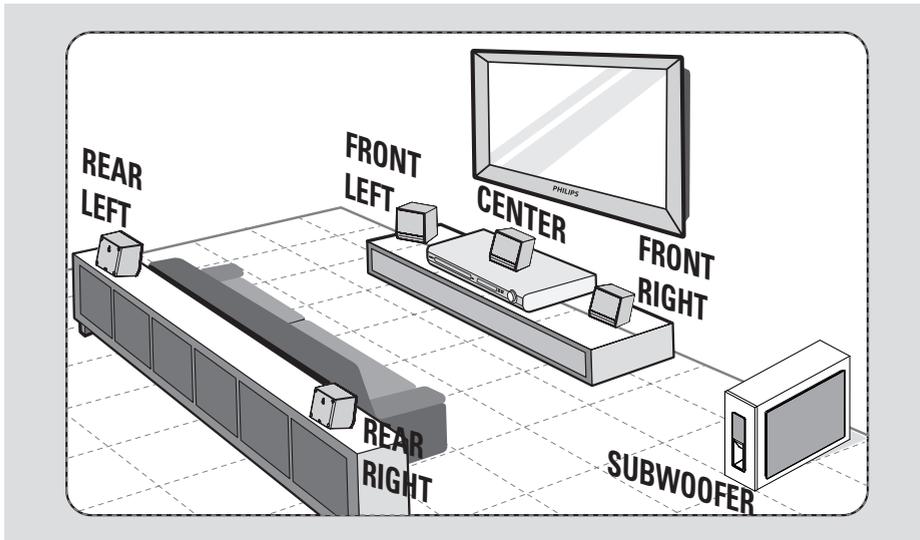
### Uso del telecomando



- 1 Premere per aprire il coperchio del vano batterie.
- 2 Inserire due batterie modello R03 o AAA, seguendo le indicazioni (+ -) riportate all'interno del vano batteria.
- 3 Chiudere il coperchio.
- 4 Puntare il telecomando in direzione del sensore (iR) situato sul pannello anteriore.
- 5 Selezionare la sorgente che si desidera controllare premendo il tasto AUX, RADIO o DISC sul telecomando.
- 6 Selezionare quindi la funzione desiderata (ad esempio ◀, ▶).

### ATTENZIONE

- Rimuovere le batterie se scariche o se il telecomando deve rimanere a lungo inutilizzato.
- Non mescolare tipi diversi di batterie (vecchie e nuove, al carbonio e alcaline, ecc.).
- Le batterie contengono sostanze chimiche e devono quindi essere smaltite in modo corretto.



### Punto 1: Posizionamento degli altoparlanti

Il sistema Home Theatre Philips è semplice da installare. Tuttavia, per ottimizzare la qualità dell'audio, è necessario posizionare il sistema in modo appropriato.

- 1 Posizionare gli altoparlanti anteriori destro e sinistro a uguale distanza dal televisore e a circa 45° dalla posizione di ascolto.
- 2 Posizionare l'altoparlante centrale sopra il televisore o sopra l'unità principale per definire la posizione del canale centrale.
- 3 Posizionare gli altoparlanti posteriori a un livello di ascolto normale, rivolti l'uno verso l'alto o appesi alla parete.
- 4 Posizionare il subwoofer all'angolo della stanza. In alternativa, posizionarlo ad almeno un metro dal televisore.

#### Suggerimenti utili

– Lo schema di posizionamento mostrato di seguito rappresenta solo un esempio per ottenere le massime prestazioni da questo prodotto. È, infatti, possibile trovare altre soluzioni più adatte all'ambiente in cui viene installato il sistema che consentono un ascolto migliore.

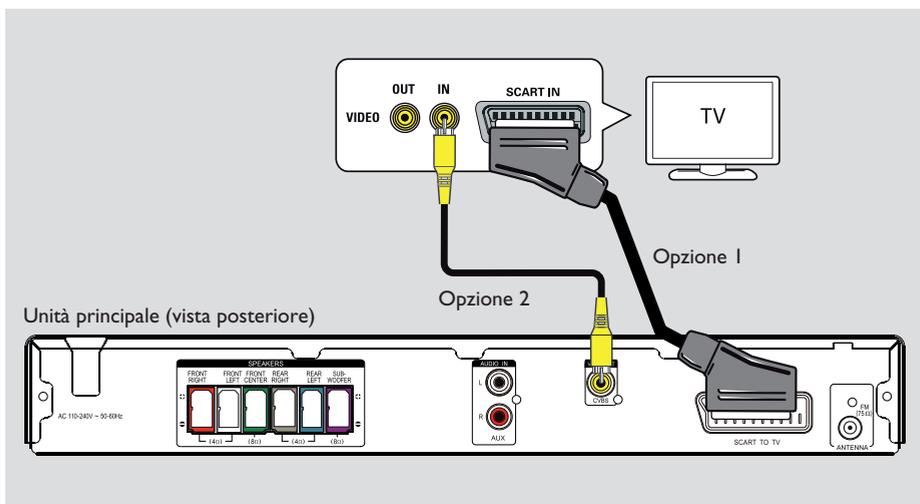
– Per evitare interferenze magnetiche, non posizionare gli altoparlanti anteriori troppo vicino al televisore.

– Gli altoparlanti posteriori sono contraddistinti dall'etichetta REAR LEFT o REAR RIGHT.

– Gli altoparlanti anteriori sono contraddistinti dall'etichetta FRONT LEFT o FRONT RIGHT.

– Per l'impostazione degli altoparlanti, vedere la sezione "Per cominciare - Impostazione del canale degli altoparlanti".

## Collegamenti di base (continua)



### Punto 2: Collegamento al televisore

Questo collegamento consente di visualizzare la riproduzione video dal sistema. Per il collegamento video, è sufficiente scegliere **una** delle opzioni indicate di seguito.

- Per un televisore standard, seguire l'opzione 1 o 2.

#### Suggerimenti utili

- È importante collegare il sistema direttamente al televisore per ottenere una qualità video ottimale.
- Per ascoltare l'audio del televisore attraverso questa unità, collegare le prese AUDIO IN-AUX dell'unità all'uscita audio del televisore (cavi non inclusi). Premere il tasto AUX fino alla visualizzazione della dicitura "AUX" sul pannello anteriore.

#### Opzione 1: Collegamento alla presa scart

- Collegare il cavo scart (non fornito) dalla presa **SCART TO TV** dell'unità principale alla presa SCART corrispondente del televisore.

#### Suggerimenti utili

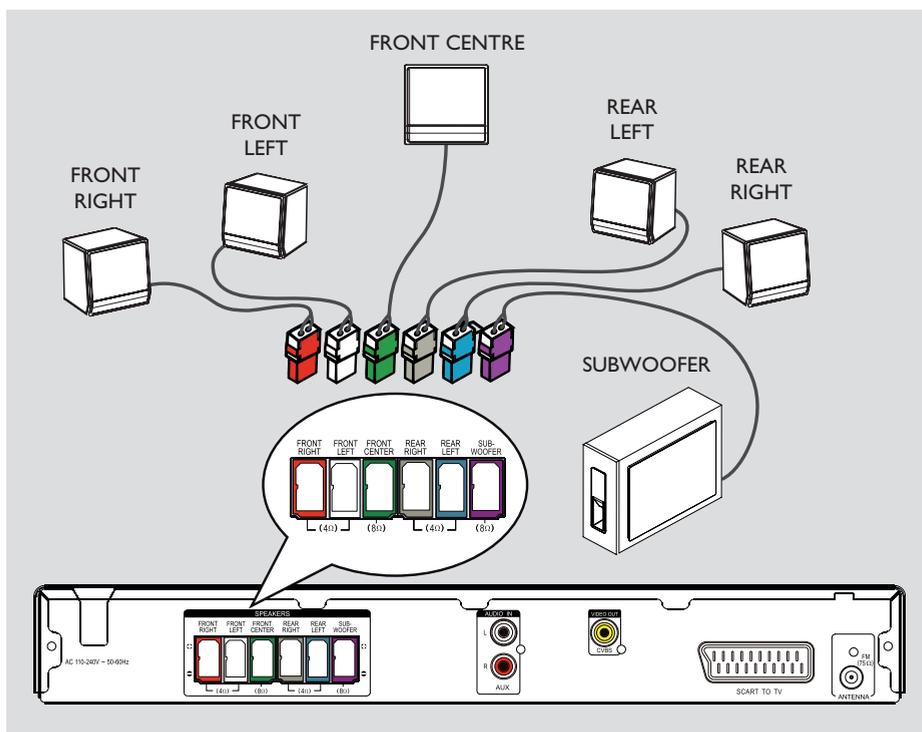
- Utilizzando questo tipo di collegamento, non è necessario un collegamento audio; premendo più volte il tasto AUX sul telecomando e selezionando SCART IN, si attiva l'audio attraverso gli altoparlanti del televisore.

#### Opzione 2: Collegamento alla presa video

- Utilizzare un cavo composite video (giallo, in dotazione) per collegare la presa **CVBS** dell'unità principale all'ingresso video (denominato anche A/V In, Video In, Composite o Baseband) del televisore.  
→ Fornisce una buona qualità dell'immagine.

## Collegamenti di base (continua)

Italiano



### Punto 3: Connessione di altoparlanti e subwoofer

- Collegare tutti gli altoparlanti e il subwoofer alle prese corrispondenti poste sul retro dell'unità principale. Accertarsi di accoppiare correttamente i colori di cavi e prese.

#### Suggerimenti utili

– Per evitare rumori non desiderati, non posizionare gli altoparlanti troppo vicino all'unità principale, al subwoofer, all'adattatore di alimentazione CA, al televisore o ad altre fonti di irradiazione.

## Collegamenti di base (continua)



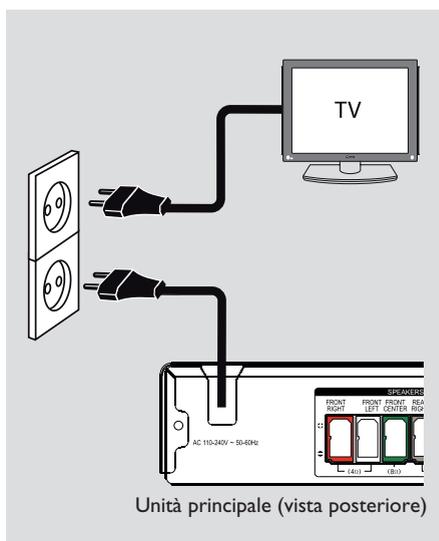
### Punto 4: Collegamento delle antenne FM

- 1 Collegare l'antenna FM in dotazione alla presa **FM 75 Ω**. (In alcuni modelli, l'antenna viene collegata in fase di produzione.)
- 2 Estendere l'antenna FM e fissarne l'estremità alla parete.

Per una migliore ricezione stereo FM, collegare un'antenna FM esterna (non fornita).

*Suggerimenti di aiuto:*

- Regolare la posizione delle antenne per una ricezione ottimale.
- Per evitare interferenze non desiderate, posizionare le antenne a una distanza ragionevole dal televisore, dal videoregistratore o da altre fonti di irradiazione.



### Punto 5: Collegamento del cavo di alimentazione

**Dopo aver eseguito correttamente tutti i collegamenti, inserire il cavo di alimentazione CA nella presa di corrente.**

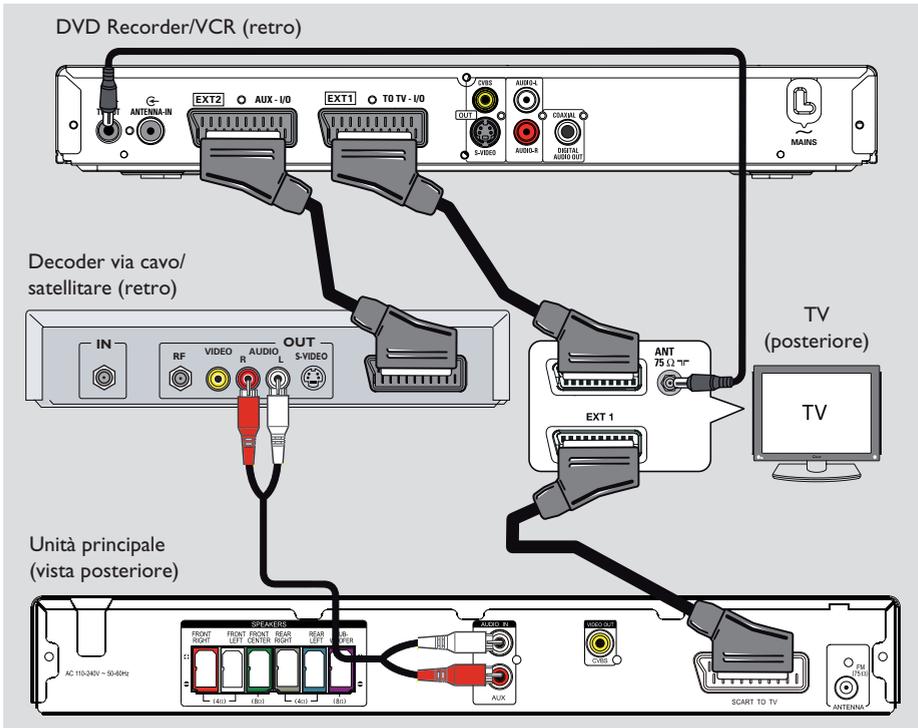
Il LED di standby sull'unità principale si accende.

*Suggerimenti utili*

- Fare riferimento alla targa del modello sul retro o sulla parte inferiore del prodotto per l'identificazione e i parametri di alimentazione.
- Prima di effettuare delle modifiche ai collegamenti, accertarsi che tutti i dispositivi siano scollegati dalla presa di corrente.

## Collegamenti opzionali

Italiano



### Collegamento al decoder via cavo/ricevitore satellitare e al registratore/VCR

È possibile collegare l'uscita audio da un dispositivo audio/video analogico (ad esempio un videoregistratore, un ricevitore via cavo/via satellite, una console per videogiochi o un televisore) all'unità per attivare la funzione audio surround multicanale.

#### Nota

La figura in alto mostra solo un esempio dei collegamenti possibili, che possono variare a seconda dei dispositivi collegati.

- 1 Mantenere il collegamento esistente tra il televisore e altri dispositivi.
  - 2 Utilizzare il cavo scart per collegare l'unità al televisore.
  - 3 Se il televisore in uso non dispone di connettori scart doppi, vedere il "Punto 2: Collegamento al televisore" per altre opzioni di collegamento video.
- 3 Utilizzare un cavo audio (rosso/bianco, non in dotazione) per connettere le prese **AUDIO IN-AUX** dell'unità principale alle prese **AUDIO OUT** del ricevitore via cavo/satellite.

Per ascoltare l'audio, premere **AUX** fino alla visualizzazione della dicitura "AUX" sul pannello anteriore.

#### Suggerimenti utili

– Per altri collegamenti possibili, consultare il manuale per l'utente dei dispositivi collegati.

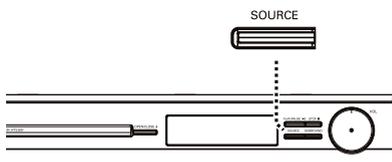
## Per cominciare

### Ricerca del canale di visualizzazione corretto

- 1 Premere **STANDBY-ON** per accendere l'unità.
- 2 Premere **DISC** sul telecomando.
- 3 Accendere il televisore e impostare il canale di ingresso video appropriato.
  - È possibile passare al canale di numero inferiore del televisore, quindi premere il tasto Channel Down sul telecomando del televisore finché non viene visualizzato il canale Video In.
  - È possibile premere ripetutamente il tasto  sul telecomando del televisore.
  - Di solito, questo canale si trova tra i canali di numero inferiore e di numero superiore e può essere denominato FRONT, A/V IN, VIDEO, ecc.
  - Consultare il manuale dell'utente del televisore in uso per sapere come selezionare il giusto ingresso.

### Passaggio a un'altra sorgente di riproduzione

#### Sull'unità principale

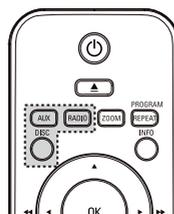


- Premere ripetutamente il pulsante **SOURCE** sul sistema per selezionare:

DISC → FM → SCART IN → AUX → DISC ....

Oppure

#### Sul telecomando



- Premere **AUX** ripetutamente per ascoltare l'audio dal dispositivo esterno.
  - "SCART IN" per dispositivi collegati alle prese SCART TO TV.
  - "AUX" per dispositivi collegati alle prese AUDIO IN-AUX.
- Premere **RADIO** per attivare la radio FM.
- Premere **DISC** per passare alla modalità DISC.

## Per cominciare (continua)

### Impostazione della lingua

Le opzioni della lingua variano a seconda del Paese in cui si risiede. La lingua potrebbe non corrispondere a quella delle illustrazioni che si trovano nel manuale per l'utente.

#### Lingua dei menu visualizzati sullo schermo del televisore (OSD)

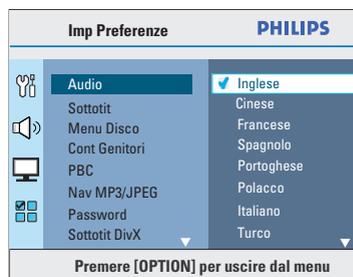
La lingua del display dell'unità rimane quella impostata dall'utente, indipendentemente dalle modifiche apportate alla lingua del disco DVD.

- 1 In modalità disc, premere **OPTIONS** sul telecomando.  
→ Viene visualizzata la pagina { **Impost Generali** }.
  - 2 Premere ►.
  - 3 Premere i tasti ▲▼ per selezionare l'icona  { **Lingua OSD** } nel menu e premere ►.
- 
- 4 Utilizzare i tasti ▲▼ per selezionare la lingua desiderata, quindi premere **OK** per confermare.

#### Lingua dell'audio, dei sottotitoli e del menu per la riproduzione di un DVD

Per la riproduzione del DVD, è possibile selezionare le impostazioni della lingua desiderata. Se la lingua selezionata è disponibile sul disco DVD, il sistema riproduce automaticamente il disco nella lingua prescelta. In caso contrario, viene utilizzata la lingua predefinita sul disco.

- 1 Premere due volte  per arrestare la riproduzione (se attiva), quindi premere **OPTIONS**.
- 2 Premere ▼ ripetutamente per selezionare l'icona  { **Imp Preferenze** } e premere ►.
- 3 Utilizzare i tasti ▲▼ per selezionare una delle opzioni sottostanti e premere ►.



#### { **Audio** }

Consente di selezionare la lingua dell'audio preferita per la riproduzione del DVD.

#### { **Sottotit** }

Selezionare la lingua preferita per i sottotitoli per la riproduzione di un DVD.

#### { **Menu Disco** }

Consente di selezionare la lingua del menu del disco preferita per la riproduzione del DVD.

- 4 Utilizzare i tasti ▲▼ per selezionare la lingua desiderata, quindi premere **OK** per confermare.

## Per cominciare (continua)

---

**Se la lingua desiderata non figura nell'elenco, selezionare { Altro }.**

Utilizzare il **tastierino numerico (0-9)** sul telecomando per inserire il codice di 4 cifre relativo alla lingua desiderata 'XXXX' (vedere l'ultima pagina) e premere **OK** per confermare.

- 5 Ripetere i punti 3 ~ 4 per le altre impostazioni.

### *Suggerimenti utili*

- Durante la riproduzione di un DVD, è possibile premere i tasti **AUDIO SYNC** e **SUBTITLE** sul telecomando per modificare rispettivamente l'audio e la lingua dei sottotitoli. In ogni caso, ciò non modifica le impostazioni predefinite precedentemente selezionate.
- Per alcuni DVD, è possibile modificare la lingua dei sottotitoli, dell'audio e del disco solo tramite il menu del disco DVD.

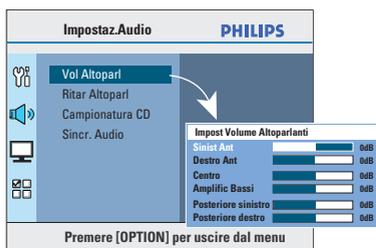
### Configurazione dei canali degli altoparlanti

È possibile impostare i tempi di ritardo (solo per gli altoparlanti centrali e surround) e il livello del volume dei singoli altoparlanti. Tali modifiche consentono di ottimizzare l'audio in base all'ambiente e alle impostazioni scelte.

#### Prima di iniziare...

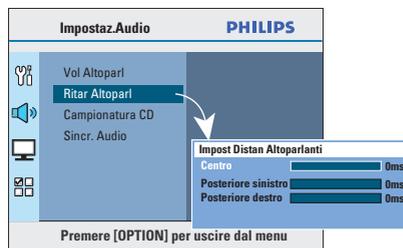
Interrompere la riproduzione del disco premendo due volte il tasto **X** o rimuovere il disco dal vassoio. In caso contrario, non è possibile accedere alle impostazioni.

- 1 In modalità disc, premere **OPTIONS** sul telecomando.
- 2 Premere **▼** ripetutamente per selezionare l'icona  { **Impostaz. Audio** } e premere **▶**.
- 3 Selezionare { **Vol Altoparl** } e premere **▶**.



- 4 Utilizzare i tasti **◀▶** per impostare il livello del volume di ciascun altoparlante (-6 dB ~ +6 dB) e premere **OK** per confermare.

- 5 Utilizzare i tasti **▲▼** per selezionare { **Ritar Altoparl** }, quindi premere **▶**.



- 6 Utilizzare i tasti **◀▶** per impostare i tempi di ritardo (0 ms ~ 15 ms) degli altoparlanti posteriori e di quello centrale per regolare l'impostazione più adatta alla modalità surround.
- 7 Premere **OK** per confermare.

#### Suggerimenti utili

- L'aumento o la diminuzione di 1 ms di ritardo equivale a una modifica di 30 cm di distanza.
- Selezionare un tempo di ritardo maggiore quando gli altoparlanti posteriori sono più vicini all'ascoltatore rispetto a quelli anteriori.
- Il segnale di test tone verrà generato automaticamente per verificare il livello audio di ogni altoparlante.

## Operazioni eseguibili con i dischi

### Dischi riproducibili



#### Il sistema Home Theatre DVD può riprodurre:

- DVD Video (Digital Versatile Disc)
- CD Video (VCD)
- Super Video CD (SVCD)
- DVD registrabili finalizzati (DVD±R), DVD riscrivibili (DVD±RW)
- Compact disc audio (CD)
- Dischi MP3/ Windows Media™ Audio, file di immagini (Kodak, JPEG) su CD-R(W)
  - Formato ISO 9660/UDF
  - Risoluzione JPEG supportata fino a 3072 x 2048
  - Frequenze di campionamento supportate: 32 kHz, 44,1 kHz, 48 kHz
  - Velocità di trasferimento supportate: 32~256 (kbps), velocità di conversione variabili (media 128 kbps)
- File DivX® su CD-R(W)/DVD+R(W):
  - DivX® 3/4/5/6, DivX® Ultra

#### Codici regionali per dischi DVD

I dischi e i lettori DVD sono progettati con delle limitazioni regionali. Prima di riprodurre un disco, assicurarsi che la regione a cui è destinato il disco coincida con quella dell'unità in uso. Il codice regionale relativo a questo sistema è riportato sul pannello posteriore.

#### Note

- Se sullo schermo del televisore viene visualizzata l'icona di divieto (Ø o X), quando viene premuto un pulsante, significa che la funzione non è al momento disponibile o non è disponibile sul disco inserito.
- Non inserire oggetti diversi da dischi nel vassoio del disco. Queste operazioni potrebbero causare problemi di funzionamento del sistema.

### Riproduzione di un disco

- 1 Premere ripetutamente il tasto **SOURCE** fino a visualizzare "DISC" (Disco) sul display (oppure premere **DISC** sul telecomando).
- 2 Sintonizzare il televisore sul canale di visualizzazione appropriato per il sistema.
  - La schermata blu di sfondo del DVD viene visualizzata sul televisore.
- 3 Premere ▲ per aprire il vassoio del disco.
- 4 Inserire un disco e premere ▲ per chiudere il vassoio del disco.
  - Verificare che l'etichetta del disco sia rivolta verso l'alto. Per i dischi a doppia faccia, caricare il disco con il lato che si desidera riprodurre rivolto verso l'alto.
- 5 La riproduzione viene avviata automaticamente.
  - Per ulteriori informazioni sulle opzioni e sulle funzioni di riproduzione, vedere le pagine seguenti.

#### Suggerimenti utili

- Se non si riesce a riprodurre un disco, rimuovere il disco e inserirne uno diverso. Il sistema non è in grado di riprodurre i dischi formattati in modo non corretto.
- Alcuni dischi non sono riproducibili su questo sistema a causa della configurazione e delle caratteristiche del disco, della modalità di registrazione e del tipo di software utilizzato.

## Operazioni eseguibili con i dischi (continua)

### Comandi di base per la riproduzione

#### Sospensione della riproduzione

- Durante la riproduzione, premere ►II.
  - In modalità pausa, premere ► per scorrere un fotogramma a ogni pressione del tasto.
  - Per riprendere la riproduzione, premere nuovamente ►II.

#### Selezione di un altro brano/capitolo

- Premere ◀ / ▶ oppure utilizzare il **tastierino numerico 0-9** per immettere il numero di un brano/capitolo.
  - Se è attiva la modalità di ripetizione di un brano, premere nuovamente ◀ per riprodurre lo stesso brano/capitolo.

#### Ricerca indietro e in avanti

- Premere ◀◀ / ▶▶ sul telecomando.
  - Durante la ricerca, premere ripetutamente ◀◀ / ▶▶ per aumentare la velocità di ricerca.
  - Per riprendere la riproduzione normale, premere ►II.

#### Interruzione della riproduzione

- Premere ■.

#### Suggerimenti utili

- Se, inserendo un disco, viene visualizzato il messaggio "Per avviare la riproduzione dall'inizio, premere il tasto ◀", premere il tasto ◀ per avviare la riproduzione dall'inizio.
- Si tratta di una funzione di risparmio energetico: il sistema tornerà automaticamente in modalità standby se entro 15 minuti dall'arresto della riproduzione del disco, non viene premuto un tasto qualsiasi.
- Il salvaschermo si attiva automaticamente quando la riproduzione viene interrotta per 5 minuti.

### Selezione di varie funzioni di riproduzione, a ripetizione o casuale

Le opzioni di ripetizione e di riproduzione casuale variano in base al tipo di disco.

- Durante la riproduzione di un disco, premere ripetutamente **REPEAT (PROGRAM)** sul telecomando per scegliere una modalità di ripetizione/riproduzione casuale.

#### DVD

- RPT ONE (ripetizione capitolo)
- RPT TT (ripetizione titolo)
- SHUFFLE (riproduzione casuale)
- RPT SHF (ripetizione riproduzione casuale)
- RPT OFF (disattivazione modalità di ripetizione)

#### VCD/SVCD/CD

- RPT ONE (ripetizione brano)
- RPT ALL (ripetizione disco)
- SHUFFLE (riproduzione casuale)
- RPT SHF (ripetizione riproduzione casuale)
- RPT OFF (disattivazione modalità di ripetizione)

#### MP3/ Windows Media™ Audio/ DivX®

- RPT ONE (ripetizione brano)
- RPT ALL/FLD (ripetizione cartella)
- SHUFFLE (riproduzione casuale)
- RPT OFF (disattivazione modalità di ripetizione)

#### Suggerimenti utili

- La ripetizione della riproduzione non è possibile su VCD/SVCD quando la modalità PBC è attiva.



## Operazioni eseguibili con i dischi (continua)

### Utilizzo dello zoom

Questa opzione consente di ingrandire o eseguire una panoramica dell'immagine sul televisore.

- 1 Durante la riproduzione, premere ripetutamente **ZOOM** per selezionare un diverso fattore zoom.  
→ La riproduzione prosegue.
- 2 Utilizzare i tasti ◀▶▲▼ per scorrere l'immagine ingrandita.
- 3 Premere ripetutamente **ZOOM** per tornare alle dimensioni originali.

### Modifica della lingua dei sottotitoli

Questa operazione può essere eseguita solo con DVD con supporto multilingue. Durante la riproduzione del DVD, è possibile cambiare la lingua.

- Premere ripetutamente **SUBTITLE** per selezionare le differenti lingue per i sottotitoli.

### Selezione degli angoli di ripresa

Questa opzione è disponibile solo su DVD che presentano sequenze registrate da vari angoli di ripresa e consente di vedere l'immagine da diverse angolazioni.

- 1 Durante la riproduzione, premere **INFO**.  
→ Viene visualizzato il menu di riproduzione.
- 2 Premere ▼ per evidenziare l'opzione "ANGLE" (Angolo) nel menu.
- 3 Se sono disponibili diverse angolazioni della telecamera, premere ▶ e utilizzare il **tastierino numerico 0-9** per selezionare.

### Modifica della lingua dell'audi

Questa opzione funziona solo su DVD che presentano più lingue dell'audio o su VCD/SVCD con più canali audio.

#### DVD

- Premere ripetutamente **AUDIO SYNC** per selezionare le lingue disponibili per l'audio.

#### VCD e SVCD

- Premere ripetutamente **AUDIO SYNC** per selezionare i canali audio disponibili forniti dal disco: STEREO, MONO LEFT (Mono Sx), MONO RIGHT (Mono Dx) o MIX MONO (Mono canale mix).

### Impostazione dei tempi di ritardo per la riproduzione audio

Questa funzione consente di regolare i tempi di ritardo audio se la riproduzione video è più lenta degli stream audio, assicurando pertanto il sincronismo labiale. L'unico modo per correggere la discrepanza del sincronismo labiale causata dal ritardo video consiste nel ritardare anche l'audio di un tempo corrispondente.

- 1 Tenere premuto **AUDIO SYNC** fino alla visualizzazione della dicitura "Audio Sync" sul televisore.
- 2 Entro cinque secondi, utilizzare i tasti **VOL + -** per impostare i tempi di ritardo dell'uscita audio (0 ~ 200 ms).  
→ Se non si utilizza il controllo del volume entro cinque secondi, quest'ultimo riprende la sua funzione originale.

#### Suggerimenti utili

– Impostare la configurazione preferita **AUDIO SYNC** (Sincronia audio) predefinita nel menu di configurazione. Vedere "Opzioni del menu di configurazione - {Impostaz. Audio > Sincr. Audio}".

## Operazioni eseguibili con i dischi (continua)

### Controllo di riproduzione (solo VCD)

Il controllo della riproduzione (PBC) consente di riprodurre i VCD/SVCD in modalità interattiva seguendo il menu visualizzato. La funzionalità PBC dell'unità è attivata come opzione predefinita.

### Dischi VCD dotati della funzione PBC (Controllo della riproduzione) (solo versione 2.0) e SVCD

- Durante la riproduzione (solo in modalità PBC ON), premere **MENU (BACK)** per tornare al menu PBC.

#### Suggerimenti utili

– Impostare la configurazione preferita PBC predefinita nel menu di configurazione. Vedere "Opzioni del menu di configurazione - { Preferenze > PBC }".

### Funzione di anteprima (solo VCD/SVCD)

Questa funzione consente di visualizzare un'anteprima del contenuto di un VCD/SVCD.

- 1 Premere **DISC**.



- 2 Utilizzare i tasti **▲▼** per selezionare una delle opzioni riportate di seguito e premere **OK**.

#### { Digest Brano }

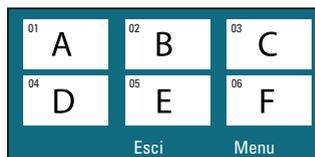
Consente di visualizzare sei diversi brani su un'unica schermata e fornisce una panoramica di tutti i brani contenuti in un disco.

#### { Intervallo Disco }

Consente di visualizzare l'intero disco in sei miniature. Divide un disco in sei porzioni in base a intervalli regolari e le visualizza su una schermata unica.

#### { Intervallo Brano }

Consente di visualizzare il contenuto di un singolo brano in sei miniature. Divide un singolo brano in sei porzioni a intervalli regolari e le visualizza su un'unica schermata. Questa opzione è disponibile solo in modalità di riproduzione.



- Per passare alla pagina precedente o successiva, premere **◀ / ▶**.
  - Per tornare al menu principale, selezionare { **Menu** } sullo schermo e premere **OK**.
  - Premere **OK** sulla miniatura selezionata per avviare la riproduzione da quel punto.
- 3 Per uscire dal menu di visualizzazione in anteprima, selezionare { **Esci** } sullo schermo e premere **OK**.

## Operazioni eseguibili con i dischi (continua)

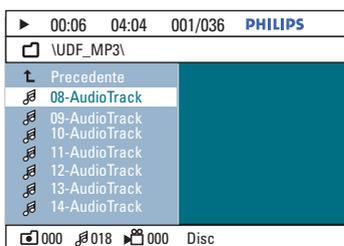
### Riproduzione di un disco MP3/WMA

L'unità è in grado di riprodurre la maggior parte dei file MP3 e Windows Media™ Audio registrati su un disco registrabile o su un CD commerciale.

#### Prima di iniziare...

Accendere il televisore e impostare il canale di ingresso video corretto. Per ulteriori dettagli, vedere la sezione "Ricerca del canale di visualizzazione corretto".

- 1 Inserire un disco MP3/WMA.  
→ Il tempo di lettura del disco potrebbe superare i 30 secondi a causa della complessità della configurazione di directory/file.  
→ Il menu del disco viene visualizzato sullo schermo televisivo.



- 2 Se il menu principale del disco contiene più cartelle, utilizzare i tasti ▲▼ per selezionare la cartella desiderata e premere OK per aprirla.
- 3 Usare i tasti ▲▼ per selezionare un file e premere OK per avviare la riproduzione.  
→ La riproduzione ha inizio dal file selezionato e prosegue fino all'ultimo file presente nella cartella.

Durante la riproduzione:

- Premere ◀ / ▶ per riprodurre un altro file contenuto nella cartella al momento selezionata.
- Tenere premuto ◀◀ / ▶▶ per il riavvolgimento o l'avanzamento rapido del brano.
- Per selezionare un'altra cartella dal disco corrente, premere più volte ▲ per selezionare la cartella precedente, quindi premere OK per tornare al menu principale.
- 4 Per interrompere la riproduzione, premere ■ .

#### Suggerimenti utili

- Quando un disco MP3/JPEG viene caricato, è possibile decidere se le cartelle devono essere visualizzate o ignorate. Premere OPTIONS, quindi selezionare { Imp Preferenze > NAV MP3/JPEG }.
- Viene riprodotta solo la prima sessione di un CD multi sessione.
- È normale che si verifichino occasionalmente "salti" durante l'ascolto del disco MP3/WMA a causa della scarsa chiarezza dei contenuti digitali scaricati da Internet.
- Se il nome del brano MP3/WMA (ID3) o il nome dell'album contiene caratteri speciali, potrebbe non essere visualizzato correttamente perché l'unità non supporta questi caratteri.

## Operazioni eseguibili con i dischi (continua)

### Riproduzione di un file immagine JPEG (presentazione diapositive)

#### Prima di iniziare...

Accendere il televisore e impostare il canale di ingresso video corretto. Per ulteriori dettagli, vedere la sezione "Ricerca del canale di visualizzazione corretto".

- 1 Inserire un CD di foto JPEG (o un Kodak Picture CD).  
 → Per i dischi Kodak, la sequenza di immagini inizia automaticamente.  
 → Per i dischi JPEG, sul televisore viene visualizzato il menu delle immagini. Premere ►► per avviare la riproduzione della presentazione di diapositive.

#### Suggerimenti utili

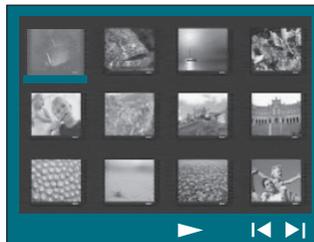
– Potrebbe essere necessario più tempo per visualizzare il contenuto del disco a causa del gran numero di canzoni/immagini memorizzate sul disco.

#### Formato file supportato

– Il file deve avere l'estensione "\*.JPG" e non "\*.JPEG".  
 – L'unità è in grado di visualizzare solo immagini in formato JPEG-EXIF, utilizzato dalla quasi totalità delle fotocamere digitali. Non è in grado di visualizzare immagini JPEG progressive, Motion JPEG, immagini in formati diversi da JPEG o clip musicali associati ad immagini.

#### Funzione di anteprima

- 1 Durante la riproduzione, premere **INFO**.  
 → Sul televisore, vengono visualizzate 12 miniature.



- 2 Premere ◀ / ▶ per visualizzare le altre immagini contenute nella pagina precedente/successiva.
- 3 Utilizzare i tasti ◀▶▶▼ per selezionare una delle immagini e premere **OK** per avviare la riproduzione.
- 4 Premere **MENU (BACK)** per tornare al menu Picture CD.

#### Utilizzo dello zoom

- 1 Durante la riproduzione, premere ripetutamente **ZOOM** per selezionare un diverso fattore zoom.
- 2 Utilizzare i tasti ◀▶▶▼ per scorrere l'immagine ingrandita.

#### Saltare/ignorare un'immagine

- Durante la riproduzione, utilizzare i tasti ◀▶▶▼ per saltare o ignorare l'immagine visualizzata sul televisore.

Azione	Telecomando
Tornare all'immagine precedente.	◀
Passare all'immagine successiva.	▶
Ruotare l'immagine in senso orario.	▲
Ruotare l'immagine in senso antiorario.	▼

## Operazioni eseguibili con i dischi (continua)

### Riprodurre musica e foto contemporaneamente

È possibile creare una sequenza di immagini con musica se il disco contiene sia file musicali MP3/WMA che immagini JPEG.

- 1 Inserire un disco contenente sia file MP3/WMA sia file JPEG.
  - 2 Utilizzare i tasti ▲▼ per selezionare un file MP3/WMA dal menu del disco e premere **OK** per iniziare la riproduzione.
  - 3 Durante la riproduzione MP3/WMA, utilizzare i tasti ◀▶▲▼ per selezionare un file JPEG dal menu del disco e premere **OK**.  
→ La presentazione ha inizio e termina dopo aver visualizzato tutte le immagini contenute nell'album o nella cartella.
- Per tornare al menu, premere **MENU (BACK)**.
  - Per interrompere la riproduzione simultanea, premere ■ due volte.

### Riproduzione di un disco DivX®

È possibile riprodurre solo i video DivX® noleggiati o acquistati utilizzando il codice di registrazione DivX® di questa unità. Per ulteriori dettagli, vedere la sezione "Opzioni del menu di configurazione - { Impostazioni Generali > Codice DivX(R) VOD}".

- 1 Inserire un disco DivX®.
- 2 Utilizzare i tasti ◀▶▲▼ per scorrere il file che si desidera riprodurre.
- 3 Premere **OK** per avviare la riproduzione.

Durante la riproduzione:

- Se il disco DivX® contiene sottotitoli multilingue, è possibile premere **SUBTITLE** sul telecomando per modificare la lingua dei sottotitoli.
- Se il titolo del DivX® dispone di tracce audio diverse, è possibile premere **AUDIO SYNC** sul telecomando per modificare lo streaming audio.
- Utilizzare i tasti ◀◀ / ▶▶ sul telecomando per il riavvolgimento o l'avanzamento rapido.
- Premere ripetutamente **INFO** fino a visualizzare il menu Time Search (Ricerca orario), quindi digitare l'ora in cui la riproduzione dovrebbe iniziare.  
→ La riproduzione si avvia nel punto corrispondente al valore temporale immesso.

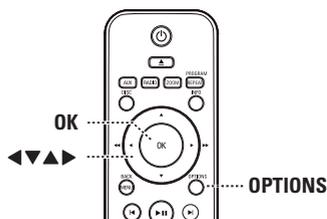
#### Suggerimenti utili

- Sono supportati i file dei sottotitoli con le seguenti estensioni (.srt, .smi, .sub, .ssa, .ass) ma non vengono visualizzati nel menu di navigazione del file.
- Il nome del file dei sottotitoli deve essere lo stesso del file del film.
- Il sottotitolo può contenere in media 45 caratteri.

## Opzioni del menu di configurazione

### Accesso al menu di configurazione

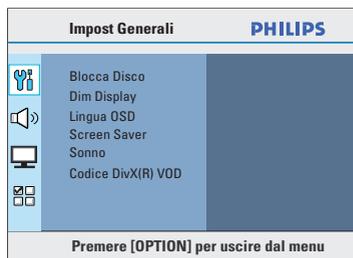
È possibile modificare le impostazioni di questo sistema per soddisfare le proprie esigenze.



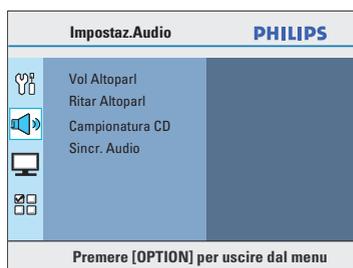
- In modalità disc, premere **OPTIONS** sul telecomando.  
→ Viene visualizzato il menu di configurazione del sistema.
- Utilizzare i tasti ▲▼ per selezionare una delle opzioni del menu di configurazione, quindi premere ►.

	Impost. Generali
	Impostaz. Audio
	Imp Video
	Imp Preferenze

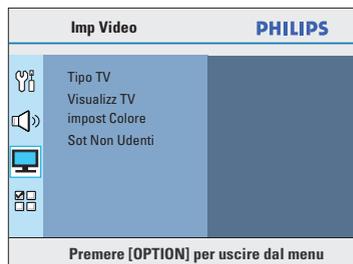
- Se non è possibile accedere al menu { Imp Preferenze }, premere **OPTIONS** per uscire dal menu. Premere quindi due volte ■ prima di premere nuovamente **OPTIONS**.
- Utilizzare i tasti ▲▼ per selezionare un'opzione e premere ►.
  - Selezionare l'impostazione che si desidera modificare e premere **OK** per confermare e tornare alla voce precedentemente selezionata.  
→ Le istruzioni e le descrizioni delle opzioni vengono fornite nelle pagine seguenti.  
→ Se l'opzione nel menu è disattivata, l'impostazione non è disponibile oppure non è possibile modificarla allo stato attuale.
  - Per uscire, premere **OPTIONS**.



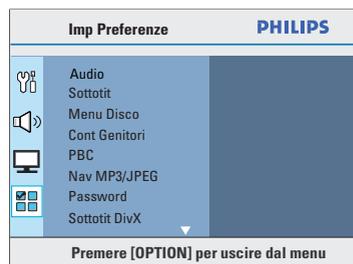
Consultare la sezione "Impostazioni generali" nel presente capitolo.



Consultare la sezione "Impostazioni audio" nel presente capitolo.



Consultare la sezione "Impostazioni video" nel presente capitolo.



Consultare la sezione "Preferenze" nel presente capitolo.

## Opzioni del menu di configurazione (continua)

### Impostazioni generali (le opzioni sottolineate corrispondono alle impostazioni predefinite)

- Blocca Disco** Non tutti i dischi sono contrassegnati da un livello o da un codice produttore. La funzione di blocco impedisce la riproduzione di determinati dischi. È possibile bloccare fino a 40 dischi.
- { **Blocca** } – Consente di bloccare la riproduzione del disco corrente. Se, successivamente, si desidera accedere a un disco bloccato, è necessario immettere una password a sei cifre. La password predefinita è "136900". Per ulteriori dettagli vedere { Preferenze > Password }.
  - { **Sblocca** } – Attiva la riproduzione di tutti i dischi.
- Dim Display** Consente di selezionare la luminosità del display dell'unità.
- { **100%** } – Luminosità totale.
  - { **70%** } – Luminosità media.
  - { **40%** } – Luminosità attenuata. Questa impostazione spegne tutte le spie e le icone sul pannello anteriore dell'unità.
- Lingua OSD** Consente di selezionare la lingua dei menu visualizzati sullo schermo del televisore per questa unità.
- Screen Saver** Un salva schermo previene danni allo schermo evitando l'esposizione prolungata dello schermo a immagini statiche.
- { **Attivo** } – Consente di passare alla modalità salva schermo del televisore quando la riproduzione viene interrotta o sospesa per circa 5 minuti.
  - { **Disattivo** } – Consente di disattivare la funzione salva schermo.
- Sonno** Il timer di spegnimento consente all'unità di passare automaticamente alla modalità standby dopo un intervallo di tempo preimpostato.
- { **15/30/45/60 min** } – Selezionare i minuti preimpostati per attivare automaticamente la modalità standby dell'unità.
  - { **Disattivo** } – Consente di disattivare la modalità di spegnimento.
- Codice DivX(R) VOD** Philips fornisce un codice di registrazione DivX® VOD (Video On Demand) che consente di noleggiare o acquistare video dal servizio DivX® VOD disponibile sul sito [www.divx.com/vod](http://www.divx.com/vod). Tutti i video scaricati tramite il servizio DivX® VOD possono essere riprodotti soltanto su questa unità.
- Premere ► per visualizzare il codice di registrazione e premere **OK** per uscire.

## Opzioni del menu di configurazione (continua)

### Impostazioni audio (le opzioni sottolineate corrispondono alle impostazioni predefinite)

#### **Vol Altoparl**

Consente di accedere al menu di configurazione del livello degli altoparlanti. Utilizzare i tasti ◀ ▶ per regolare il livello del volume per ogni altoparlante collegato selezionando un valore compreso tra -6dB e +6dB. Vedere "Per cominciare - Impostazione del canale degli altoparlanti".

#### **Ritar Altoparl**

Consente di accedere al menu di configurazione della distanza degli altoparlanti. Utilizzare i tasti ◀ ▶ per impostare i tempi di ritardo per gli altoparlanti centrali e posteriori in base alla distanza e alla posizione di ascolto. Vedere "Per cominciare - Impostazione del canale degli altoparlanti".

**Nota:** l'aumento o la diminuzione di 1 ms di ritardo equivale a una modifica di 30 cm di distanza. Selezionare un tempo di ritardo maggiore quando gli altoparlanti posteriori sono più vicini all'ascoltatore rispetto a quelli anteriori.

#### **Campionatura CD**

Questa funzione consente di convertire il CD musicale a una frequenza di aggiornamento più alta mediante una sofisticata elaborazione del segnale digitale, al fine di ottenere una migliore qualità acustica.

- { **Disattivo** } – Disattiva la campionatura CD.
- { **88.2 kHz (X2)** } – Consente di convertire la frequenza di campionamento del CD a un livello due volte superiore rispetto alla frequenza originale.

#### **Note**

- Questa funzione non è disponibile in modalità multicanale.
- Premendo **SURROUND** sul telecomando, viene disattivata la funzione di campionatura CD.

#### **Sincr. Audio**

Questa funzione consente di regolare i tempi di ritardo dell'audio se la riproduzione video è più lenta degli stream audio, assicurando pertanto il sincronismo labiale.

Utilizzare i tasti ◀ ▶ per impostare il ritardo audio a un intervallo compreso tra 0 e 200 ms.

# Opzioni del menu di configurazione (continua)

## Impostazioni video (le opzioni sottolineate corrispondono alle impostazioni predefinite)

### Tipo TV

Selezionare il sistema colore che corrisponde al televisore collegato. Consente di attivare la riproduzione di un tipo di disco diverso (PAL o NTSC) sull'unità.

- { PAL } – Per televisori dotati di sistema PAL.
- { NTSC } – Per televisori dotati di sistema NTSC.
- { Multi } – Per televisori compatibili con il formato PAL e NTSC.

### Visualizz TV

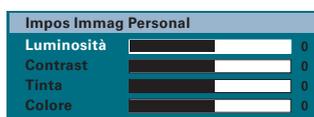
È possibile modificare la forma dell'immagine per adattarla al televisore.

- { 4:3 Pan Scan } – Per un'immagine a tutto schermo con i lati tagliati. 
- { 4:3 Letter Box } – Per il display maxi-schermo con barre nere nelle parti superiore e inferiore. 
- { 16:9 Wide Screen } – Per televisori widescreen (formato 16:9). 

### Impost Colore

Questo sistema è dotato di tre impostazioni predefinite per i colori delle immagini e di un'impostazione personalizzata che può essere definita dall'utente.

- { Standard } – Impostazione colore originale.
- { Luminoso } – Impostazione con colori vivaci.
- { Morbido } – Impostazione con colori caldi.
- { Personale } – Consente di personalizzare l'impostazione del colore dell'immagine. Utilizzare i tasti ◀ ▶ p regolare l'impostazione in base alle proprie preferenze e premere **OK** per confermare. Per impostare un valore medio, selezionare { 0 }.



### Sot Non Uidenti

Questa funzione è disponibile solo se il disco contiene speciali segnali video. Visualizza gli effetti sonori sullo schermo se il televisore supporta questa funzione, come "lo squillo del telefono" e "il rumore dei passi".

- { Attivo } – Consente di attivare la funzione dei sottotitoli per non udenti.
- { Disattivo } – Consente di disattivare la funzione dei sottotitoli per non udenti.

## Opzioni del menu di configurazione (continua)

### Preferenze (le opzioni sottolineate indicano le impostazioni predefinite)

**Audio** Consente di selezionare la lingua dell'audio preferita per la riproduzione di DVD con più tracce audio.

**Sottotit** Selezionare la lingua preferita per i sottotitoli per la riproduzione di un DVD.

**Menu Disco** Consente di selezionare la lingua del menu del disco preferita per la riproduzione del DVD.

**Nota:** se la lingua audio, dei sottotitoli o del menu del disco non è disponibile sul DVD, viene utilizzata la lingua predefinita.

**Cont Genitori** Consente di impedire la visualizzazione dei dischi che superano i limiti impostati. Funziona solo per i DVD con un livello di controllo genitori assegnato a tutto il disco o ad alcune scene del disco.

- 1) Utilizzare **▲▼** per selezionare un livello di accesso genitori compreso tra 1 e 8 e premere **OK**.
- 2) Utilizzare il **tastierino numerico 0-9** sul telecomando per immettere la password a sei cifre.

**Note**

- Il livello di controllo varia in base al paese ('1' indica il materiale meno offensivo, mentre '8' quello più offensivo). Per disattivare il controllo genitori e consentire la riproduzione di tutti i dischi, selezionare "8".
- Alcuni DVD non sono codificati da un livello di controllo benché sulla copertina del disco sia stampato il livello del film. La funzione di assegnazione dei livelli non vieta la riproduzione di tali dischi. I VCD, SVCD e CD non dispongono di un'indicazione del livello, pertanto il controllo genitori non funziona su questi dischi.
- I DVD con un livello di controllo maggiore rispetto a quello selezionato non vengono riprodotti a meno che non venga inserita la password a sei cifre.

**PBC** La funzione di controllo della riproduzione è disponibile solo per VCD/SVCD. Consente di riprodurre i CD video (2.0) in modalità interattiva seguendo il menu visualizzato.

- { **Attivo** } – Quando si carica un VCD/SVCD, sul televisore verrà visualizzato il menu indice (se disponibile).
- { **Disattivo** } – Viene saltato il menu di indice dei VCD/SVCD per avviare direttamente la riproduzione dall'inizio.

## Opzioni del menu di configurazione (continua)

### Preferenze (le opzioni sottolineate indicano le impostazioni predefinite)

#### Nav MP3/JPEG

È possibile impostare M3/JPEG Navigator solo se il disco è registrato con un menu. Consente di selezionare diversi menu di visualizzazione per facilitare la navigazione.

- { **Senza Menu** } – Consente di visualizzare tutti i file contenuti nel disco MP3/immagini.
- { **Con Menu** } – Consente di visualizzare il menu cartella del disco MP3/immagini.

**Nota:** questa unità può visualizzare un massimo di 648 file nella directory.

#### Password

La password viene utilizzata per il blocco del disco e il controllo genitori. La password predefinita è "136900". Per modificare la password:

- 1) Premere **OK** per accedere al menu di modifica della password.



The screenshot shows a menu titled "Cambia Password" with a teal background. It contains three input fields: "Vecc Pasword", "Nuov Pasword", and "Conferm PSW". Each field has a small white box next to it for text entry. At the bottom of the menu is a button labeled "OK".

- 2) Utilizzare il **tastierino numerico 0-9** sul telecomando per immettere la password a sei cifre esistente { Vecc Pasword }.

**Nota:** se si esegue questa operazione per la prima volta o non si ricorda la password esistente, digitare "136900".

- 3) Immettere la nuova password a sei cifre { Nuova pasword }.
- 4) Immettere nuovamente la nuova password a sei cifre { Conferm PSW }.
- 5) Premere **OK** per confermare e uscire dal menu.

#### Sottotit DivX

Consente di selezionare un tipo di carattere compatibile con i sottotitoli DivX® registrati.

- { **Standard** } – Consente di visualizzare un elenco standard di sottotitoli con caratteri latini disponibili su questo sistema.
- { **Cent. Eur.** } – Consente di visualizzare i caratteri dell'alfabeto in uso nei paesi dell'Europa Centrale.
- { **Cirillico** } – Consente di visualizzare i caratteri dell'alfabeto cirillico.
- { **Greco** } – Consente di visualizzare i sottotitoli con i caratteri dell'alfabeto greco.

## Opzioni del menu di configurazione (continua)

### **Preferenze** (le opzioni sottolineate indicano le impostazioni predefinite)

#### **Default**

Questa funzione consente di ripristinare i valori predefiniti di tutte le opzioni del menu di configurazione e le impostazioni personalizzate, tranne la password impostata per il blocco del disco e il controllo genitori.

Premere **OK** per confermare il ripristino dei valori predefiniti.

#### **Info sulla versione**

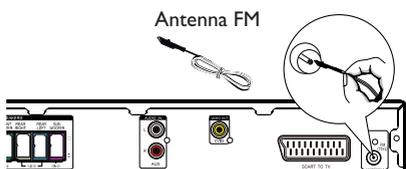
Visualizza informazioni sulla versione corrente del software installato nell'unità. Tale informazione può essere necessaria per i futuri aggiornamenti online del firmware.

Premere **OK** per visualizzare la versione software di questa unità.

# Funzionamento della radio

## Prima di iniziare...

Verificare che l'antenna FM sia collegata all'unità principale. In alcuni modelli, l'antenna viene collegata in fase di produzione. Estendere l'antenna FM e fissarne le estremità alla parete.



## Suggerimenti utili

- Per una migliore ricezione stereo FM, collegare un'antenna FM esterna (non fornita).
- Per evitare interferenze, posizionare l'antenna il più lontano possibile da televisore, videoregistratore e altre fonti di irradiazione.

## Sintonizzazione delle stazioni radio

- 1 Premere ripetutamente il tasto **SOURCE** fino a visualizzare "FM" sul display (oppure premere **RADIO** sul telecomando).
- 2 Premere ◀ / ▶ sul telecomando per iniziare la sintonizzazione.  
→ L'indicazione delle frequenze inizia a cambiare finché non viene trovata una stazione radio con un segnale sufficientemente potente.
- 3 Se necessario, ripetere il passaggio 2 fino all'individuazione della stazione radio desiderata.
- 4 Per eseguire la sintonizzazione di una stazione la cui ricezione è debole, premere ▲ / ▼ brevemente e ripetutamente fino quando non si ottiene una ricezione ottimale.

## Preselezione delle stazioni radio

È possibile memorizzare fino a 40 stazioni radio FM preselezionate. La programmazione delle stazioni radio può essere eseguita in tre modi:

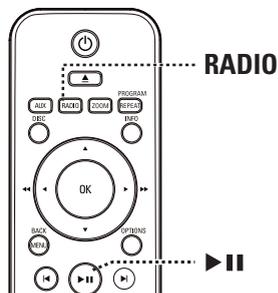
- Mediante l'installazione automatica (solo per la prima impostazione)
- Mediante la preselezione automatica
- Mediante la preselezione manuale

## Suggerimenti utili

- Se non si premono tasti entro 20 secondi, il sistema esce dalla modalità di preselezione.
- Se non viene rilevato un segnale stereo o vengono rilevate meno di cinque (5) stazioni durante l'installazione della radio, sul display viene visualizzato il messaggio "CHECK ANTENNA" (Controllare antenna).

## Installazione automatica

Quando si accede alla modalità "RADIO" per la prima volta, il sistema richiede conferma per avviare la sintonizzazione delle stazioni. Questa funzione consente di installare automaticamente tutte le stazioni radio disponibili premendo semplicemente un pulsante.

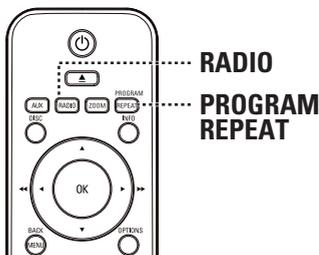


- 1 Premere **RADIO**.  
→ Viene visualizzato il messaggio "AUTO INSTALL ... PRESS PLAY" (Install. autom., premere Riproduci).
- 2 Premere ►II.  
→ Verranno memorizzate automaticamente tutte le stazioni radio che presentano un segnale di trasmissione forte.  
→ Al termine dell'operazione, viene riprodotta la prima stazione radio sintonizzata.

## Funzionamento della radio (continua)

### Preselezione automatica

Utilizzare la preselezione automatica per memorizzare o reinstallare tutte le stazioni radio preimpostate.



- 1 Premere **RADIO**
- 2 Tenere premuto **REPEAT (PROGRAM)** fino a quando non viene visualizzato il messaggio "START ..." (Avvio).  
→ Vengono sostituite tutte le stazioni radio precedentemente memorizzate.

### Preselezione manuale

Utilizzare invece la preselezione manuale per memorizzare le stazioni radio preferite.

- 1 Sintonizzare la stazione radio desiderata (vedere la sezione "Sintonizzazione delle stazioni radio").
- 2 Premere **REPEAT (PROGRAM)**.
- 3 Premere ◀ / ▶ oppure utilizzare il **tastierino numerico 0-9** per selezionare un numero preimpostato a cui assegnare la stazione radio corrente.
- 4 Premere **REPEAT (PROGRAM)** per eseguire la memorizzazione.

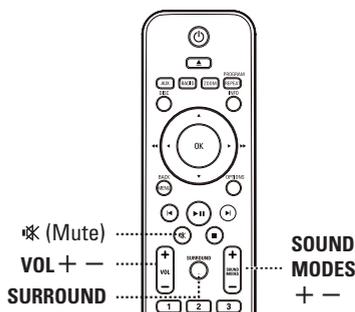
### Selezione di una stazione radio preimpostata

- 1 Premere **RADIO**.
- 2 Premere ◀ / ▶ oppure utilizzare il **tastierino numerico 0-9** per selezionare stazioni radio preimpostate.  
→ Sul display viene visualizzato il numero preimpostato e la frequenza della radio.

### Eliminazione di una stazione radio preimpostata

- 1 In modalità radio, premere ◀ / ▶ per selezionare una stazione radio preselezionata.
- 2 Tenere premuto ■ finché non viene visualizzato il messaggio "FM X DELETED" (FM X eliminata).  
→ "X" corrisponde al numero preimpostato.  
→ La stazione radio non viene interrotta, ma viene eliminata dall'elenco dei predefiniti.  
→ Le altre stazioni radio preimpostate rimangono inalterate.

## Comandi del volume e dell'audio



### Controllo del volume

- Premere **VOL +/–** per aumentare o diminuire il livello del volume.

#### Disattivazione temporanea del volume

- Premere **Mute**.  
 → La riproduzione continua senza audio e viene visualizzato il messaggio "MUTE" (Disattiva audio).  
 → Per ripristinare il volume, premere il tasto **Mute** una seconda volta o alzare il volume.

### Selezione dell'audio surround

- Premere **SURROUND** per selezionare una modalità audio a scelta tra Multi-Canali, Stereo o Party.  
 → La disponibilità delle diverse modalità di audio surround dipende dall'audio presente sul disco.  
 → Le modalità di uscita audio disponibili per l'importazione multicanale comprendono: Dolby Digital e Dolby Pro Logic II.  
 → Se riprodotte in modalità surround, le trasmissioni o le registrazioni stereo producono alcuni effetti del canale surround.  
 → La modalità Party è ideale per le feste. Potenzia l'uscita dei canali stereo duplicando il suono in uscita dagli altoparlanti centrale, posteriore sinistro e posteriore destro.

### Selezione degli effetti sonori digitali

Selezionare un effetto sonoro digitale predefinito adatto al contenuto del disco o allo stile musicale che si desidera riprodurre.

- Premere **SOUND MODES +/-** per selezionare l'effetto sonoro disponibile.

Filmati	Musica	Descrizione
CONCERT (Concerto)	CLASSIC	Modalità per audio piatto e puro Ideale per ascoltare musica classica e guardare DVD di concerti dal vivo.
DRAMA (Drammatico)	LOUNGE	Modalità audio moderata, adatta per ascoltare la musica lounge e guardare film drammatici
ACTION (Azione)	ROCK	Gamme alta e bassa migliorate per degli effetti audio di film e un'atmosfera straordinari. Ideale per i film di azione e la musica pop/rock.
GAMING (Giochi)	SPORTS	Effetti di gamma media e surround moderati per dei suoni vocali chiari e un'atmosfera da stadio. Ideale anche per i videogiochi.
NIGHT (Notte)	NIGHT (Notte)	Modalità audio a controllo dinamico: ideale per guardare film di notte o per una musica di sottofondo discreta.

## Altre funzioni

### Installazione del software più recente

Philips fornisce gli aggiornamenti software per assicurarsi che questo sistema sia compatibile con i formati più recenti. Per verificare la disponibilità di aggiornamenti, confrontare la versione corrente del software di questo sistema con la versione più recente disponibile sul sito Web Philips.

- 1 Premere **OPTIONS** per selezionare il menu { **Imp Preferenze** }.
- 2 Selezionare { **Info sulla versione** }, e premere **OK** per verificare la versione software dell'unità.



- 3 Prendere nota del numero di versione e premere **OPTIONS** per uscire dal menu.
- 4 Visitare il sito [www.philips.com/support](http://www.philips.com/support) per verificare l'ultima versione software disponibile per questo sistema.
- 5 Se l'ultima versione software è superiore a quella del sistema, scaricarla e archivarla su un CD-R.
- 6 Inserire il CD nel sistema e confermare l'operazione di aggiornamento.

#### Nota

**Non scollegare né spegnere il sistema durante l'aggiornamento.**

- 7 Al termine della procedura, l'unità si riavvia automaticamente.

# Risoluzione dei problemi

## AVVERTENZA

Per nessun motivo, l'utente deve tentare di riparare il sistema da solo in quanto ciò annulla la garanzia. Non aprire il sistema onde evitare il rischio di scosse elettriche.

In caso di malfunzionamento, consultare l'elenco riportato di seguito prima di rivolgersi all'assistenza. Se non è possibile risolvere il problema attenendosi alle istruzioni riportate di seguito, rivolgersi al rivenditore o a Philips per richiedere assistenza.

Problema (Generale)	Soluzione
<b>Non viene visualizzata alcuna immagine.</b>	<ul style="list-style-type: none"><li>– Consultare il manuale del televisore per selezionare il canale di ingresso video corretto. Modificare il canale TV fino a visualizzare la schermata iniziale del DVD.</li><li>– Premere DISC per selezionare la modalità DISC.</li></ul>
<b>Immagine completamente distorta o in bianco e nero.</b>	<ul style="list-style-type: none"><li>– Controllare il collegamento video.</li><li>– Talvolta, l'immagine potrebbe apparire leggermente distorta. Ciò non costituisce un malfunzionamento del dispositivo.</li><li>– Il disco è sporco. Pulire il disco.</li></ul>
<b>Assenza di audio o audio distorto.</b>	<ul style="list-style-type: none"><li>– Regolare il volume.</li><li>– Verificare i collegamenti e le impostazioni degli altoparlanti.</li><li>– Accertarsi che i cavi audio siano collegati e premere il tasto SOURCE corretto ( ad esempio AUX ) per scegliere il dispositivo da ascoltare attraverso l'unità.</li></ul>
<b>Nessun effetto surround dagli altoparlanti.</b>	<ul style="list-style-type: none"><li>– Premere SURROUND per selezionare l'impostazione audio corretta per la modalità surround.</li><li>– Per la riproduzione di un brano DTS, premere AUDIO SYNC per selezionare un altro brano audio.</li><li>– Verificare che la sorgente da cui proviene l'audio sia registrata o trasmessa in modalità surround (Dolby Digital, ecc.).</li></ul>
<b>Il telecomando non funziona correttamente.</b>	<ul style="list-style-type: none"><li>– Selezionare la sorgente da riprodurre (ad esempio DISC o RADIO) prima di premere il tasto funzione (▶  , ◀ / ▶).</li><li>– Avvicinare il telecomando al sistema.</li><li>– Se le batterie sono scariche, sostituirle.</li><li>– Puntare il telecomando direttamente verso il sensore IR.</li></ul>

## Risoluzione dei problemi (continua)

Problema (Riproduzione)	Soluzione
<p><b>Il sistema non avvia la riproduzione.</b></p>	<ul style="list-style-type: none"> <li>– Inserire un disco leggibile con il lato di riproduzione rivolto verso il basso. Il disco DVD+R/CD-R deve essere finalizzato.</li> <li>– Verificare che il disco non sia graffiato o danneggiato.</li> <li>– Premere <b>OPTIONS</b> per disattivare la schermata relativa al menu di configurazione.</li> <li>– Potrebbe essere necessario immettere la password per sbloccare il disco per la riproduzione.</li> <li>– È possibile che si sia creata della condensa all'interno del sistema a causa dell'umidità. Rimuovere il disco e lasciare acceso il sistema per circa un'ora.</li> </ul>
<p><b>Il formato dello schermo non può essere modificato nonostante sia stata impostata la visualizzazione TV.</b></p>	<ul style="list-style-type: none"> <li>– Il formato è fisso sul disco DVD.</li> <li>– A seconda del televisore, potrebbe non essere possibile modificare il formato.</li> </ul>
<p><b>Impossibile attivare alcune funzioni quali ad esempio gli angoli, i sottotitoli o l'audio multilingue.</b></p>	<ul style="list-style-type: none"> <li>– È possibile che le funzioni non siano disponibili sul DVD.</li> <li>– La modifica della lingua per l'audio o i sottotitoli non è consentita su questo DVD.</li> </ul>
<p><b>Impossibile selezionare alcune voci nel menu di configurazione del sistema.</b></p>	<ul style="list-style-type: none"> <li>– Premere due volte il pulsante <b>■</b> prima di selezionare il menu di configurazione del sistema.</li> <li>– In base alla disponibilità del disco, non è possibile selezionare alcune voci di menu.</li> </ul>
<p><b>Il sistema non è in grado di riprodurre filmati DivX®.</b></p>	<ul style="list-style-type: none"> <li>– Verificare che il file DivX® sia stato codificato in modalità "Home Theater" con il codificatore ® DivX.</li> <li>– Verificare che il filmato DivX® scaricato sia un file completo.</li> </ul>
<p><b>La ricezione radio è scarsa.</b></p>	<ul style="list-style-type: none"> <li>– Se il segnale è troppo debole, regolare l'antenna o collegare un'antenna esterna per una migliore ricezione.</li> <li>– Aumentare la distanza tra il sistema e il televisore o il videoregistratore.</li> <li>– Sintonizzarsi sulla frequenza corretta.</li> <li>– Allontanare l'antenna da eventuali dispositivi che potrebbero causare interferenze.</li> </ul>

## AMPLIFICATORE

Potenza di uscita totale:  
 - Modalità Home Theatre: 200 W  
 Risposta in frequenza: 180 Hz – 18 kHz /  $\pm 3$  dB  
 Rapporto segnale-rumore: > 60 dB (con pesatura A)  
 Sensibilità ingresso  
 - AUX: 400 mV  
 - SCART TO TV: 200 mV

## RADIO

Gamma di sintonizzazione: FM 87,5–108 MHz  
 (50 kHz)  
 26 dB Quieting  
 Sensibilità: FM 22 dBf  
 Rapporto IF Rejection: FM 60 dB  
 Rapporto segnale-rumore: FM 50 dB  
 Distorsione armonica: FM Mono 3%  
 FM Stereo 3%  
 Risposta di frequenza FM 180 Hz – 10 kHz /  
 $\pm 6$  dB  
 Separazione stereo FM 26 dB (1 kHz)  
 Soglia Stereo FM 29 dB

## DISC

Tipo laser Semiconduttore  
 Diametro disco 12cm / 8cm  
 Decodifica video MPEG-1 / MPEG-2 /  
 DivX 3/4/5/6, Ultra  
 Video DAC 12 Bit / 108 MHz  
 Sistema segnale PAL / NTSC  
 Formato video 4:3 / 16:9  
 Video S/N 56 dB  
 Composite Video  
 Uscita 1,0 Vp-p, 75 $\Omega$   
 Risposta di frequenza 4 Hz–20 kHz (44,1 kHz)  
 4 Hz–22 kHz (48 kHz)  
 4 Hz–44 kHz (96 kHz)  
 PCM IEC 60958  
 Dolby Digital IEC 60958, IEC 61937

## UNITÀ PRINCIPALE

Alimentazione: 110 - 240 V; 50–60 Hz  
 Consumo energetico: 60 W  
 Dimensioni: 435 x 57 x 360 (mm)  
 (l x a x p)  
 Peso: 2,82 kg

## ALTOPARLANTI ANTERIORI E POSTERIORI

Sistema: Satellite full range  
 Impedenza: 4  $\Omega$   
 Driver altoparlanti: Altoparlante full range da 3"  
 Risposta in frequenza: 150 Hz – 20 kHz  
 Dimensioni: 95,5 x 198 x 75 (mm)  
 (l x a x p)  
 Peso: 0,53 kg/ciascuno

## ALTOPARLANTE CENTRALE

Sistema: Satellite full range  
 Impedenza: 8  $\Omega$   
 Driver altoparlanti: Altoparlante full range  
 2 x 2,5", tweeter 1 x 2"  
 Risposta in frequenza: 150 Hz–20 kHz  
 Dimensioni: 240 x 99,5 x 64 (mm)  
 (l x a x p)  
 Peso: 0,85 kg

## SUBWOOFER

Impedenza: 8  $\Omega$   
 Driver altoparlanti: woofer 203 mm (8")  
 Risposta in frequenza: 40 Hz – 150 Hz  
 Dimensioni: 131 x 315 x 386 (mm)  
 (l x a x p)  
 Peso: 3,93 kg

Specifiche soggette a modifica senza preavviso.

## Glossario

**Audio analogico:** suono non convertito in valori numerici. L'audio digitale è disponibile quando si utilizzano le prese AUDIO LEFT/RIGHT. Queste prese rosse e bianche inviano l'audio attraverso due canali, uno di sinistra e uno di destra.

**Formato dello schermo:** si riferisce al rapporto tra lunghezza e altezza dello schermo del televisore. Il formato di un televisore standard è 4:3, mentre quello di un televisore ad alta definizione o maxischermo è 16:9. L'opzione Letterbox consente di osservare un'immagine con una prospettiva più ampia su uno schermo standard 4:3.

**Prese AUDIO IN:** prese rosse e bianche poste sul retro del sistema che ricevono l'audio da un altro sistema (TV, stereo, ecc.).

**Velocità di trasferimento:** quantità di dati utilizzati per elaborare brani musicali di una determinata durata, misurata in kilobit al secondo o kbps, oppure la velocità di registrazione. In genere, a velocità di trasferimento o velocità di registrazione più elevate corrisponde una migliore qualità audio. Tuttavia, valori elevati di velocità di trasferimento occupano maggiore spazio su disco.

**Capitolo:** sezioni di un brano musicale o di immagini nel DVD più piccole rispetto ai titoli. Un titolo è composto da più capitoli. A ogni capitolo è assegnato un numero che consente di individuare il titolo desiderato.

**Composite video (CVBS):** un segnale video singolo viene comunemente usato con i principali prodotti consumer video.

**Menu del disco:** un display predisposto per consentire la selezione di immagini, suoni, sottotitoli, angolazioni multiple e altro, registrati su un DVD.

**DivX®:** il codice DivX® è una tecnologia brevettata di compressione video basata su MPEG-4, sviluppata da DivX® Networks, Inc., che consente di ridurre le dimensioni dei video digitali per la trasmissione su Internet, mantenendo un'elevata qualità video.

**Dolby Digital:** sistema di suono in modalità surround sviluppato dai laboratori Dolby contenente fino a sei canali audio digitali (anteriore sinistro e destro, surround sinistro e destro, centrale e subwoofer).

**Dolby Surround Pro Logic II:** tecnologia di decodifica a matrice avanzata che fornisce maggiore spazialità e direzionalità sul materiale del programma Dolby Surround; offre un campo sonoro tridimensionale ottimale anche per registrazioni musicali stereo ed è particolarmente indicata per integrare l'esperienza surround anche nei sistemi audio per automobile. Dal momento che la programmazione surround convenzionale è totalmente compatibile con i decoder Dolby Surround Pro Logic II, le colonne sonore potranno essere codificate per sfruttare in modo completo la riproduzione Pro Logic II, includendo i canali surround separati sinistro e destro tale materiale è compatibile anche con i decoder Pro Logic).

**HDCP:** lo standard HDCP (High-bandwidth Digital Content Protection) consente la trasmissione sicura dei contenuti digitali tra differenti dispositivi (per prevenire la violazione dei diritti d'autore).

**JPEG:** formato immagine fotografica digitale molto comune. Un sistema di compressione dei dati di un'immagine fotografica proposto dal Joint Photographic Expert Group, che determina un lieve abbassamento della qualità dell'immagine in cambio dell'altissimo livello di compressione. È possibile riconoscere i file dalla loro estensione "JPG" o "JPEG".

**MP3:** formato di file che utilizza un sistema di compressione dei dati audio. MP3 è l'abbreviazione di Motion Picture Experts Group 1 (o MPEG-1) Audio Layer3. Utilizzando il formato MP3, un CD-R o CD-RW può contenere una quantità di dati 10 volte superiore a quella di un CD tradizionale.

**MPEG:** Motion Picture Experts Group. Una raccolta di sistemi di compressione per audio e video digitali.

**PBC:** controllo della riproduzione (Playback Control). Sistema per spostarsi all'interno di un CD video (VDC)/Super VCD tramite i menu su schermo registrati sul disco, che consente di usufruire di riproduzioni e ricerche interattive.

**Codice regione:** sistema che consente di riprodurre i dischi solo nelle regioni designate. Questo sistema consente di riprodurre solo i dischi che presentano codici regionali compatibili. È possibile conoscere il codice regionale dell'unità disponibile guardando l'etichetta del prodotto. Alcuni dischi sono compatibili con più regioni (o TUTTE le regioni).

**Surround:** sistema che consente di creare un'atmosfera realistica, grazie al suono tridimensionale ottenuto dalla disposizione di vari altoparlanti attorno all'ascoltatore.

**Titolo:** la sezione più lunga del film o della musica presente sul DVD. A ogni titolo è assegnato un numero che consente di individuare il titolo desiderato.

**WMA:** Windows Media™ Audio. Indica una tecnologia di compressione audio sviluppata da Microsoft Corporation. I dati WMA possono essere codificati utilizzando Windows Media Player versione 9 o Windows Media Player per Windows XP. È possibile riconoscere i file dalla loro estensione "WMA".